高等学校日语教材

中级日语会话教程

第2版

上

总主编◎王　霞

本册主编◎王　霞　李晓霞

副主编◎徐义红　杨　雪

PPT教学课件

大连理工大学出版社

高等学校日语教材

中级日语会话教程

第2版

上

总主编◎王　霞

本册主编◎王　霞　李晓霞

副主编◎徐义红　杨　雪

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

中级日语会话教程. 上 / 王霞，李晓霞主编. — 2 版. — 大连 ：大连理工大学出版社，2014.1
ISBN 978-7-5611-8412-7

Ⅰ.①中… Ⅱ.①王… ②李… Ⅲ.①日语—口语—教材 Ⅳ.①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 308555 号

大连理工大学出版社出版
地址:大连市软件园路 80 号 邮政编码:116023
发行:0411-84708842 传真:0411-84701466 邮购:0411-84703636
E-mail:dutp@dutp.cn URL:http://www.dutp.cn
大连永盛印业有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸:185mm×260mm 印张:14.75 字数:338 千字
附件:光盘 1 张 印数:1～2500
2012 年 2 月第 1 版 2014 年 1 月第 2 版
2014 年 1 月第 1 次印刷

责任编辑:宋锦绣 责任校对:刘诗洋
封面设计:魏 婷 插图设计:李 卓

ISBN 978-7-5611-8412-7 定 价:32.80 元

再版前言

一、本套丛书产生的契机

随着世界经济一体化时代的到来，中日两国在政治、经济和文化等各个领域的交流越来越密切，学习日语已经成为时代的潮流。经济全球化对新世纪的日语人才提出了更高的要求，学习者必须具备扎实的专业知识以及在日常生活、商务等领域使用日语进行沟通交流的能力。复合型日语人才将更好地适应时代的发展。对于中国的日语学习者而言，“听、说、读、写、译”五个语言学习要素中，最困难的是“说”这个要素。广大高校学生如果能够熟练掌握日语口语就相当于在激烈的就业竞争中掌握了制胜的法宝。

现今，日语教学已不再是单单根据目的或对象排列学习项目，而是配合学习对象随机选择合适的项目来使用的、素材集合型的资源型教学，这是近来的一个发展趋势。本套丛书在充分考虑这一点的基础上，由日语教学一线教师精心编撰而成。

时间如梭，本套丛书问世已经一年多。承蒙诸方专家、学者的肯定和广大师生的厚爱，得以再版修订。

在这一年多的时间里，通过多方教学实践运用，接纳了中肯的意见，我们在此次再版修订中，对部分内容及细节做了适量的修改与补充。但从总体上说，教学实践显示，本套丛书编写的内容、编写的原则及体例均符合日语会话教学的规律与要求，在培养学生商务场景实用日语能力方面起到了良好的作用并取得了一定的成果。因此，在此次再版修订中，我们依然保持了本书的编写特点。具体修订体现如下：

1.将场景会话中的人物身份及所用语句进行再次推敲研磨，使得会话语句更加地道标准，符合人物身份。对应的汉语翻译也更加通顺流畅。

2.将课后习题做了调整，根据反馈意见进行了重新编写，使得角色扮演更加清晰明确，从而达到实际演练的目的。

3.将会话及习题进行了重新录音，对学生课后独自练习起到了具体而确切的指导意义。

二、本套丛书的特点

本套丛书从中国的日语学习者的实际需要出发，共设计了《初级日语会话教程》、《中级日语会话教程（上）》、《中级日语会话教程（下）》和《高级日语会话教程》四个分册。本套丛书适合大学日语专业学生及自学者使用，在借鉴已有日语会话教材的基础上，凭借编者多年的科学研究和一线教学经验，主要内容做到了融“实用性、科学性、知识性和趣味性”为一体，为您找到了由“哑巴日语”通向“脱口而出”的最佳捷径。

实用性

本套丛书内容丰富、新颖，充满了时代气息，语言地道，围绕日常生活、社交情景和商务工作等各个方面设计了经典对话，能让您身临其境地感受到最真实的日语会话场景，体会到日语会话时的临场氛围。同时为了方便您学习，随书还配有由日籍专家朗读的 MP3 光盘。

科学性

编写过程中严格遵循日语学习规律，结合日语会话的特点，每个话题的标准句型都按级别分出层次，容易懂、易上口。每个级别又安排有对应的会话练习，能够达到“温故而知新”的最佳效果。本套丛书力求让学习者做到发音规范，会话时能够举一反三、融会贯通。

知识性

本套丛书在帮助您提高会话水平的同时，还具有会话与语法互动的独特优势，按照语法体系编写会话，使两者的学习相得益彰，有效地提高您的日语综合水平。本套丛书还融入了日本社会风情、日本文化内涵等知识，让您在会话中了解日语学习的真谛，实现了会话的多元性。

趣味性

本套丛书图文并茂，插图栩栩如生，契合会话内容，能够有效地激发学习者的学习兴趣。同时，每课都安排了“豆知识”栏目，内容丰富，趣味性强，使您的会话学习变得轻松愉快。

三、本套丛书的使用说明

本套丛书共分为《初级日语会话教程》、《中级日语会话教程（上）》、《中级日语会话教程（下）》和《高级日语会话教程》四个分册。

作为大一新生的日语会话课程，教师需要讲解日语的发音和日常寒暄语等基本的表达方式。《初级日语会话教程》适合日语初学者使用，推荐大一学生使用。《初级日语会话教程》侧重最基本的日常寒暄语等的表达，分为发音篇和正文篇，正文篇包括数字、时间、自我介绍等较为基础、简单的日语会话。随书附赠的MP3光盘对模仿和提高会话能力有很大的帮助。

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com

大二的日语会话课程，教师需要引导学生逐渐掌握日常生活中各种场景下的日语表达以及各种功能表达。本套丛书中的《中级日语会话教程（上）（下）》内容涉及的场景及功能表达，适合具有一定基础、日语水平介于N3-N2之间的学习者使用，推荐大二上、下学期的学生使用。《中级日语会话教程（上）》侧重各种生活场景下的生活日语会话表达，内容包括了商场、餐厅、图书馆、酒店、车站、书店、银行、邮局、医院等生活中常见的16个主要场景,让学习者建立起自己的话题库，在实际的日语交流中做到游刃有余。《中级日语会话教程（下）》侧重日语会话功能表达，按照劝诱、拒绝、鼓励、致谢、道歉等功能分类，该册以“实用、地道”为宗旨，让学习者从中学习到纯正的日语，并能够学以致用。

在完成初、中级会话的学习后，教师需要指导学生学习商务日语会话表达，为以后的工作打下良好的基础。《高级日语会话教程》要求学生具有N2以上的水平，推荐大三学生使用。《高级日语会话教程》侧重各种商务场景下的日语会话表达，内容包括了工作面试、电话应对、拜访、会晤等商务日语地道表达。会话范例力求简明精炼、易于上口，由浅入深地引导学习者掌握各种商务场景下的基本会话技能。

此次再版修订得到了伊东正博老师的细心指正以及大连理工大学出版社多位编辑的指导与帮助，在此表示由衷的谢意。

由于时间仓促，水平有限，书中疏漏、不足在所难免，敬请广大专家、同行批评指正。

编　者

2013年冬

目录

第1課 デパート …… 1

1. 売り場をたずねる / 2
2. 靴を買う / 4
3. 返品する / 5

第2課 レストラン …… 12

1. 満員 / 13
2. 注文 / 14
3. 勘定 / 17

第3課 図書館 …… 26

1. 本を探す / 27
2. 本を借りる / 29
3. 本を返却する / 30

第4課 ホテル …… 38

1. 予約 / 39
2. チェックイン / 41
3. チェックアウト / 43

第5課 駅 …… 50
1. 切符を買う / 51
2. 電車を利用する / 53
3. 交通機関を選ぶ / 55

第6課 本屋 …… 62
1. 本を探す / 63
2. 辞典を買う / 65
3. 在庫切れ / 67

第7課 銀行 …… 74
1. 口座を開く / 75
2. お金を下ろす / 77
3. 両替 / 78

第8課 郵便局 …… 86
1. 航空便 / 87
2. 宅配便 / 89
3. 速達 / 91

第9課 病院 …… 98
1. 予約 / 99
2. 診察 / 101
3. 薬の飲み方 / 103

第 10 課 訪問先 ………………………… 111
1. 玄関で / 112
2. 客間で / 114
3. 帰りのあいさつ / 116

第 11 課 旅行代理店 ………………………… 123
1. 時間に合わせる / 124
2. 行きたい場所を決める / 126
3. 海外旅行 / 128

第 12 課 美容院 ………………………… 137
1. 予約する / 138
2. 髪をカットする / 140
3. パーマをかける / 142

第 13 課 電気屋 ………………………… 150
1. デジタルカメラを買う / 151
2. 価格交渉 / 153
3. 物を取り替える / 155

第 14 課 不動産屋 ………………………… 163
1. 部屋探し / 164
2. 部屋を見る / 166
3. 契約する / 168

第 15 課　空港 …… 178
1. チェックイン / 179
2. 税関で / 181
3. 荷物受け取り / 183

第 16 課　クリーニング店 …… 190
1. ドライクリーニング / 191
2. しみぬき / 192
3. ランドリーの服を取る / 194

付録 I　正解 …… 201
付録 II　単語索引 …… 217
付録 III　文型索引 …… 223

第1課 デパート

一 ウォーミングアップ

こんな時、何と言ったらいいですか。

場所を尋ねる	⇨	売り場で	⇨	支払いの時	⇨	返品・交換の時
（　　　）		（　　　）		（　　　）		（　　　）

客　a　この服は大きすぎるので、交換してもらえますか。

　　b　靴を買いたいですが、どの辺にあるのでしょうか。

　　c　クレジットカードで支払いたいですが。

　　d　返品したいのですが。

　　e　24センチです。

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com

店員　ア　現金になさいますか。クレジットカードになさいますか。

　　　イ　サイズはおいくつですか。

　　　ウ　いらっしゃいませ。

　　　エ　レシートはありますか。

　　　オ　どうぞお試しください。

二　モデル会話

1　売り場をたずねる

mp3 01-01

店員：いらっしゃいませ。

孫　：すみません、ドレスを買いたいんですが、どの辺にあるでしょうか。

店員：婦人服売り場でしたら、3階にあります。

孫　：3階のどの辺でしょうか。

店員：3階の南のほうです。

孫　：エスカレーターはどこですか。

店員：ここから左に行くと、エスカレーターが見えます。

孫　：どうもありがとうございます。

解　説

（1）訳文

询问卖场

店员：欢迎光临。

孙　：我想买裙子，请问在哪里？

店员：女装卖场的话，在3楼。

孙　：在3楼的什么地方？

店员：3楼的南面。

孙　：自动扶梯在哪里?

店员：从这里向左走就可以看到自动扶梯。

孙　：谢谢。

(2) 新しい単語を覚えましょう

たずねる	问，询问	ドレス	女礼服，裙子
見える	可以看见，看到	エスカレーター	自动扶梯

(3) 文型と表現を覚えましょう

①～たいんですが/我想……

○はじめて車を買いたいんですが。/我第一次想买车。

○息子の手術なので休みたいんですが。/儿子做手术，所以我想请个假。

②～と/一……就……

○3月になると、桜が咲き始めます。/一到3月，樱花就开始开放了。

○まっすぐ行くと、郵便局があります。/直走就有邮局。

③～が見えます/能看到……

○教室から海が見えます。/从教室能够看到大海。

○屋上から富士山が見えます。/从屋顶能够看到富士山。

(4) 役に立つ表現を覚えましょう

①ドレスを買いたいんですが、どの辺にあるでしょうか。/我想买裙子，请问在哪里?

②ここから左に行くと、エスカレーターが見えます。/从这里向左走就可以看到自动扶梯。

(5) 関連表現

①紳士服売り場はどこですか。/请问男装卖场在哪里?

②電化製品はどこで売っていますか。/请问电器在哪里卖?

③ここからまっすぐ行って突き当たりです。/从这里直走，走到头就是。

④前の階段を下りて、左に曲がってください。/请从前面的台阶下去，然后向左拐。

⑤こちらでは扱っておりません。/本店不经营那种商品。

2　靴（くつ）を買（か）う

mp3 01-02

孫（そん）　：この靴（くつ）を見（み）せてもらっていいですか。
店員（てんいん）：これですか。サイズはおいくつですか。
孫（そん）　：２４（にじゅうよん）センチです。
店員（てんいん）：どうぞお試（ため）しください。いかがですか。
孫（そん）　：（しばらくして）ぴったりです。これをください。いくらですか。
店員（てんいん）：１０２９０（いちまんにひゃくきゅうじゅうえん）円です。
孫（そん）　：クレジット・カードは使（つか）えますか。
店員（てんいん）：はい。
孫（そん）　：じゃ、お願（ねが）いします。

解　説

（1）訳文

买鞋

孙　：我可以看一下这双鞋吗？
店员：这双吗？您穿多大号的？
孙　：24码的。
店员：请试试。怎么样？
孙　：（过了一会儿）很合适。我买这双了，多少钱？
店员：10290日元。
孙　：刷信用卡可以吗？
店员：可以。
孙　：那么，我刷信用卡。

（2）新しい単語を覚えましょう

サイズ	尺寸，大小	試（ため）す	试；试验
ぴったり	恰好，正合适	クレジット・カード	信用卡

(3) 文型と表現を覚えましょう

①お～ください/请……

○どうぞ、この電話をお使いください。/请使用这部电话。

○どうぞ、しばらくお休みください。/请休息一会儿。

②いかがですか/怎么样，怎样

○ご気分はいかがですか。/您觉得怎么样?

○ご意見はいかがですか。/您的意见如何?

(4) 役に立つ表現を覚えましょう

①この靴(くつ)を見(み)せてもらっていいですか。/我可以看一下这双鞋吗?

②サイズはおいくつですか。/您穿多大号的?

③どうぞお試(ため)しください。/请试试。

④クレジット・カードは使(つか)えますか。/刷信用卡可以吗?

(5) 関連表現

①これを見(み)せてください。/请让我看一下这个。

②何(なに)をお探(さが)しですか。/您在找什么?

③どんなデザインがいいですか。/您喜欢什么款式的?

④どちらがお好(す)きですか。/您喜欢哪一个?

⑤これは一番人気(いちばんにんき)があります。/这个最受欢迎。

⑥もう少(すこ)し明(あか)るい色(いろ)はありますか。/有再稍微明亮一点儿的颜色吗?

⑦申(もう)し訳(わけ)ありませんが、売(う)り切(き)れです。/抱歉，已经卖完了。

⑧試着(しちゃく)してもいいですか。/可以试穿一下吗?

3 返品(へんぴん)する

mp3 01-03

孫(そん)：あの、これはこちらで三日前(みっかまえ)に買(か)ったんですが、ここにしみがついていたんですけど…。返品(へんぴん)したいんですが。

店員(てんいん)：大変申(たいへんもう)し訳(わけ)ございません。お取替(とりか)えはできますが、返品(へんぴん)はできません。お取替えでもよろしいでしょうか。

孫　：はい、お願いします。
店員：レシートはお持ちでしょうか。
孫　：はい。
店員：新しいものを持ってまいりますので、少々お待ちくださいませ。
　　（しばらくして）お待たせいたしました。こちらでよろしいでしょうか。
孫　：はい。ありがとうございます。

解説

（1）訳文

孙　：那个，这是我三天前买的，这里有污渍，我想退货。
店员：非常抱歉。可以给您换但不能退，换一件可以吗？
孙　：可以。
店员：您带收据了吗？
孙　：带了。
店员：我去拿新的来，请稍等。
　　（过了一会儿）让您久等了，这个可以吗？
孙　：可以。谢谢。

（2）新しい単語を覚えましょう

しみ	污垢，污渍	取替え	交换，互换
レシート	收款条，收据	まいる	（自谦语）去；来

（3）文型と表現を覚えましょう

①お～です/表示尊他，您……

○図書カードはお持ちでしょうか。/您带图书卡了吗？

○冬休みはどちらでお過ごしですか。/您寒假在哪过？

（4）役に立つ表現を覚えましょう

①ここにしみがついていたんですけど…。/这里有个污渍。

②返品(へんぴん)したいのですが。/我想退货。

③お取替(とりか)えはできますが、返品(へんぴん)はできません。/可以给您换，但不能退货。

④レシートはお持(も)ちでしょうか。/您带收据了吗?

(5) 関連表現

①レシートをなくしました。/收据弄丢了。

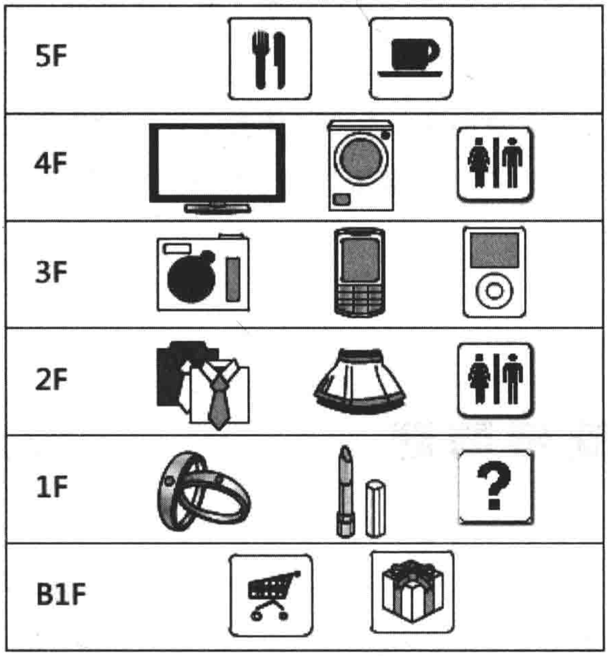
②すみませんが、レシートがないと払(はら)い戻(もど)しできません。/抱歉，没有收据不能退货。

③商品(しょうひん)を交換(こうかん)したいのですが。/我想换一下产品。

④この服(ふく)は大(おお)きすぎるので、交換(こうかん)してもらえますか。/这件衣服太大了，可以换一件吗?

三　楽しく話そう

1. あなたは友達と一緒にあるデパートへ行きました。ケータイを買いたいですが、ケータイの売り場はどこか分かりません。こういう時はどうしますか。三人で会話をしましょう。下の図を参考にしてください。



2. あなたはシルクの白いシャツを買いたいです。サイズは42です。どのように店員に伝えますか。二人で会話をしましょう。

试读结束，需要全本PDF请购买 www.ertongbook.com